Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 817/2006

af 29. maj 2006

om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar og om ophævelse af forordning (EF) nr. 798/2004

(EFT L 148 af 2.6.2006, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Rådets forordning (EF) nr. 1411/2006 af 25. september 2006	L 267	1	27.9.2006

▼B

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 817/2006

af 29. maj 2006

om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar og om ophævelse af forordning (EF) nr. 798/2004

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60 og 301,

under henvisning til Rådets fælles holdning 2006/318/FUSP af 27. april 2006 om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar ([1]),

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 28. oktober 1996 indførte Rådet, der var foruroliget over de manglende fremskridt hen imod demokratisering og over de fortsatte krænkelser af menneskerettighederne i Burma/Myanmar, ved fælles holdning 1996/635/FUSP ([2]) visse restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar. Disse foranstaltninger blev efterfølgende forlænget og ændret ved fælles holdning 2000/346/FUSP ([3]), ophævet ved fælles holdning 2003/297/FUSP ([4]), og derefter genindført ved fælles holdning 2004/423/FUSP ([5]), styrket ved fælles holdning 2004/730/FUSP ([6]), ændret ved fælles holdning 2005/149/FUSP ([7]) og forlænget og ændret ved fælles holdning 2005/340/FUSP ([8]). Nogle af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar blev gennemført på fællesskabsplan ved Rådets forordning (EF) nr. 798/2004 af 26. april 2004 om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1081/2000 ([9]).

(2) På baggrund af den aktuelle politiske situation i Burma/Myanmar, hvor:

— de militære myndigheder ikke har indledt konkrete drøftelser med den demokratiske bevægelse om en proces, der kan føre til national forsoning, respekt for menneskerettighederne og demokrati

— myndighederne ikke har tilladt et reelt, åbent nationalt konvent

— Daw Aung San Suu Kyi, andre medlemmer af Nationalforbundet for Demokrati (NLD) og andre politiske fanger fortsat tilbageholdes

— NLD og andre organiserede politiske bevægelser fortsat chikaneres

([1]) EUT L 116 af 29.4.2006, s. 77.
([2]) EFT L 287 af 8.11.1996, s. 1.
([3]) EFT L 122 af 24.5.2000, s. 1.
([4]) EUT L 106 af 29.4.2003, s. 36. Senest ændret ved afgørelse 2003/907/FUSP (EUT L 340 af 24.12.2003, s. 81).
([5]) EUT L 125 af 28.4.2004, s. 61. Senest ændret ved fælles holdning 2005/340/FUSP (EUT L 108 af 29.4.2005, s. 88).
([6]) EUT L 323 af 26.10.2004, s. 17.
([7]) EUT L 49 af 22.2.2005, s. 37.
([8]) EUT L 108 af 29.4.2005, s. 88.
([9]) EUT L 125 af 28.4.2004, s. 4. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1263/2005 (EUT L 201 af 2.8.2005, s. 25).

▼B

— der vedvarende forekommer grove krænkelser af menneskerettighederne, og der ikke kan konstateres nogen indsats for at udrydde tvangsarbejde i henhold til henstillingerne i rapporten udsendt af Den Internationale Arbejdsorganisations gruppe på højt plan i 2001 og henstillinger og forslag fra de efterfølgende ILO-udsendte, og

— i betragtning af den seneste udvikling såsom de hindringer, der i stigende grad lægges i vejen for de internationale og ikke-statslige organisationers arbejde,

fastsætter fælles holdning 2006/318/FUSP, at de restriktive foranstaltninger over for militærregimet i Burma/Myanmar og de personer, der nyder godt af regimet, eller som aktivt modarbejder national forsoning, respekt for menneskerettighederne og demokrati, skal opretholdes.

(3) De restriktive foranstaltninger i fælles holdning 2006/318/FUSP omfatter bl.a. forbud mod teknisk bistand, finansieringsmidler og finansiel bistand i forbindelse med militæraktiviteter, forbud mod eksport af udstyr, som kan anvendes til intern undertrykkelse, samt indefrysning af pengemidler og økonomiske ressourcer tilhørende medlemmer af Burmas/Myanmars regering og alle fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som er knyttet til den, samt et forbud mod at yde lån eller kreditter til statsejede burmesiske virksomheder og mod at erhverve eller udvide en deltagelse i sådanne virksomheder.

(4) Disse foranstaltninger falder ind under traktatens anvendelsesområde og for navnlig at sikre, at de økonomiske operatører i alle medlemsstaterne anvender dem på samme måde, er det derfor nødvendigt at indføre fællesskabslovgivning til at gennemføre dem for så vidt angår Fællesskabet.

(5) Af klarhedshensyn bør der vedtages en ny tekst, der indeholder alle relevante bestemmelser med ændringer, og som træder i stedet for forordning (EF) nr. 798/2004, som bør ophæves.

(6) For at sikre, at foranstaltningerne i denne forordning er effektive, bør den træde i kraft på dagen for offentliggørelsen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

1) »teknisk bistand« enhver form for teknisk støtte i forbindelse med reparation, udvikling, fremstilling, samling, prøvning, vedligeholdelse eller enhver anden form for teknisk tjeneste; støtten kan ydes i form af instruktion, rådgivning, oplæring, overførsel af driftskendskab og kompetencer eller konsulentservice; teknisk bistand omfatter også mundtlig bistand

2) »pengemidler«: finansielle aktiver og fordele af enhver art, herunder, men ikke begrænset til:

   a) kontante pengebeløb, checks, pengefordringer, tratter, betalingsordrer og andre betalingsinstrumenter

   b) indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser

   c) børsnoterede og noterede værdipapirer og gældsinstrumenter, herunder aktier og andre ejerandele, certifikater som repræsenterer værdipapirer, obligationer, veksler, warrants, usikrede værdipapirer og derivatkontrakter

   d) rente, udbytte eller anden form for indtægt fra aktiver eller værditilvækst hidrørende fra aktiver

▼B

e) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser

f) remburser, konnossementer, løsørepantebreve

g) dokumenter, der godtgør en interesse i pengemidler eller økonomiske ressourcer

3) »indefrysning af pengemidler«: hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring, brug af, adgang til eller behandling af pengemidler, der ville resultere i en ændring under en hvilken som helst form med hensyn til omfang, beløb, anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art eller formål eller andre ændringer, som ville gøre det muligt at bruge de pågældende pengemidler, herunder porteføljeforvaltning

4) »økonomiske ressourcer«: aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser

5) »indefrysning af økonomiske ressourcer«: hindring af, at de på nogen måde bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder, men ikke kun, ved salg, leje eller pantsætning

6) »Fællesskabets område«, de af medlemsstaternes områder, hvor traktaten finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastsat i traktaten.

Artikel 2

Det er forbudt:

a) at yde teknisk bistand i tilknytning til militære aktiviteter og levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af våben og af alle typer materiel i tilknytning hertil, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele hertil direkte eller indirekte til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Burma/Myanmar eller til anvendelse i dette land

b) at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i tilknytning til militære aktiviteter, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af våben og materiel i tilknytning hertil direkte eller indirekte til alle personer, enheder eller organer i Burma/Myanmar eller til anvendelse i dette land

c) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, hvis formål eller virkning er at omgå forbuddene i litra a) eller b).

Artikel 3

Det er forbudt:

a) at sælge, levere, overføre eller eksportere udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, jf. listen i bilag I, uanset om det har oprindelse i eller uden for Fællesskabet, direkte eller indirekte til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Burma/Myanmar eller til anvendelse i dette land

b) at yde teknisk bistand i tilknytning til det i litra a) nævnte udstyr direkte eller indirekte til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Burma/Myanmar eller til anvendelse i dette land

c) at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i tilknytning til det i litra a) nævnte udstyr direkte eller indirekte til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Burma/Myanmar eller til anvendelse i dette land

▼B

d) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, hvis formål eller virkning er at omgå forbuddene i litra a), b) eller c).

Artikel 4

1. Uanset artikel 2 og 3 kan de kompetente myndigheder i medlemsstaterne, jf. bilag II, på vilkår, som de finder passende, tillade

a) levering af finansieringsmidler og finansiel bistand og teknisk bistand i forbindelse med:

   i) militært udstyr, der ikke er bestemt til at dræbe, men udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug eller til brug for FN's, EU's og Fællesskabets institutionsopbygningsprogrammer

   ii) materiel, der er bestemt for EU's og FN's krisestyringsoperationer

b) salg, levering, overførsel eller eksport af udstyr, som kan anvendes til intern undertrykkelse, men udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug eller til brug for FN's, EU's og Fællesskabets institutionsopbygningsprogrammer eller til EU's og FN's krisestyringsoperationer

c) salg, levering, overførsel eller eksport af minerydningsudstyr og materiel til brug ved minerydning

d) levering af finansieringsmidler og finansiel bistand i tilknytning til sådanne programmer og operationer som nævnt i litra b) og c)

e) levering af teknisk bistand i tilknytning til programmer og operationer som nævnt i litra b) og c).

2. De i stk. 1 omhandlede tilladelser kan kun gives forud for gennemførelsen af den aktivitet, som der anmodes om tilladelse til.

Artikel 5

Artikel 2 og 3 finder ikke anvendelse på beskyttelsesbeklædning, herunder skudsikre veste og militærhjelme, der midlertidigt eksporteres til Burma/Myanmar udelukkende til personlig brug for personel fra FN, EU, Fællesskabet eller dets medlemsstater, repræsentanter for medierne, humanitært hjælpepersonale, ulandsfrivillige og tilknyttet personale.

Artikel 6

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af de enkelte medlemmer af Burmas/Myanmars regering og fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer med tilknytning til dem, der er opført på listen i bilag III, indefryses.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag III.

3. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at fremme de i stk. 1 og 2 omhandlede aktiviteter, er forbudt.

Artikel 7

1. En medlemsstats kompetente myndighed, jf. bilag II, kan på sådanne vilkår, som den skønner hensigtsmæssige tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed efter at

▼B

have konstateret, at de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer er:

a) nødvendige til at dække de basale behov hos de personer, der er opført på listen i bilag III og de familiemedlemmer, som disse har forsørgerpligt over for, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

b) alene bestemt til betaling af rimelige honorarer og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand

c) alene bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig opbevaring eller forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer

d) nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, såfremt den relevante kompetente myndighed har meddelt alle de andre kompetente myndigheder og Kommissionen, hvorfor den skønner, at der bør gives en sådan særlig tilladelse mindst to uger før meddelelsen af tilladelsen.

Den relevante kompetente myndighed underretter de kompetente myndigheder i de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der måtte være meddelt i medfør af dette stykke.

2. Artikel 6, stk. 2, finder ikke anvendelse på beløb, der tilføres indefrosne konti, i form af:

i) renter og andre indtægter fra disse konti eller

ii) forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor disse konti blev omfattet af bestemmelserne i enten forordning (EF) nr. 1081/2000, forordning (EF) nr. 798/2004 eller nærværende forordning,

forudsat at sådanne renter eller andre indtægter og betalinger fortsat er omfattet af artikel 6, stk. 1.

▼M1

3. Artikel 6, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansierings- eller kreditinstitutioner i Fællesskabet, der modtager pengemidler overført af tredjeparter til en konto tilhørende en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listen, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at alle tilførte beløb på disse konti også indefryses. Finansierings- eller kreditinstitutionerne underretter straks de kompetente myndigheder om sådanne transaktioner.

▼B

Artikel 8

1. Med forbehold af de gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:

a) øjeblikkeligt videregive oplysninger, der kan fremme overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i medfør af artikel 6, til de kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II, i de medlemsstater, hvor de pågældende er bosat eller etableret, og direkte eller via disse myndigheder fremsende oplysningerne til Kommissionen

b) samarbejde med de kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II, om efterprøvning af disse oplysninger.

2. Alle yderligere oplysninger, som Kommissionen modtager direkte, stilles til rådighed for de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater.

▼B

3. Alle oplysninger, som gives eller modtages i henhold til denne artikel, må kun anvendes til de formål, hvortil de er givet eller modtaget.

Artikel 9

1. Det er forbudt:

a) at yde lån eller kreditter til statsejede burmesiske virksomheder, der er opført på listen i bilag IV, og at erhverve obligationer, indlånsbeviser, warrants eller obligationslån, der udstedes af disse virksomheder

b) at erhverve eller udvide en deltagelse i statsejede burmesiske virksomheder, der er opført på listen i bilag IV, herunder fuldstændig erhvervelse af sådanne virksomheder og erhvervelse af aktier og værdipapirer med karakter af andelsbevis.

2. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, som direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå bestemmelserne i stk. 1, er forbudt.

3. Stk. 1 berører ikke opfyldelse af handelskontrakter om levering af varer eller tjenesteydelser på sædvanlige handelsmæssige betalingsvilkår og de sædvanlige tillægsaftaler i tilknytning til opfyldelsen af sådanne kontrakter, såsom eksportkreditforsikringer.

4. Stk. 1, litra a), berører ikke opfyldelsen af en forpligtelse i henhold til kontrakter eller aftaler, der er indgået inden den 25. oktober 2004.

5. Forbuddet i stk. 1, litra b), er ikke til hinder for en udvidelse af en deltagelse i statsejede burmesiske virksomheder, der er opført på listen i bilag IV, hvis en sådan udvidelse er obligatorisk i henhold til en aftale, der er indgået med den berørte statsejede burmesiske virksomhed inden den 25. oktober 2004. Den relevante kompetente myndighed, som er opført på listen i bilag II, og Kommissionen underrettes forud for enhver sådan transaktion. Kommissionen underretter de kompetente myndigheder i de andre medlemsstater.

Artikel 10

Fysiske og juridiske personer eller enheder, herunder disses ledelse og personale, som anvender forordningen, og som i god tro indefryser pengemidler og økonomiske ressourcer eller afviser at stille pengemidler eller andre økonomiske ressourcer til rådighed i forvisning om, at det er i overensstemmelse med denne forordning, kan ikke på nogen måde drages til ansvar, medmindre det godtgøres, at indefrysningen er sket som følge af forsømmelighed.

Artikel 11

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler alle andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af de nationale domstole.

Artikel 12

Kommissionen bemyndiges til:

a) at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne

b) at ændre bilag III og IV på grundlag af afgørelser vedrørende bilag I og II til fælles holdning 2006/318/FUSP.

▼B

Artikel 13

1. Medlemsstaterne fastsætter regler for, hvilke sanktioner der skal anvendes ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle fornødne foranstaltninger for at sikre, at de iværksættes. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse regler straks efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om alle senere ændringer.

Artikel 14

Denne forordning finder anvendelse:

a) inden for Fællesskabets område, herunder dets luftrum

b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion

c) på enhver person inden for eller uden for Fællesskabets område, som er statsborger i en medlemsstat

d) på alle juridiske personer, enheder eller organer, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning

e) på alle juridiske personer, enheder eller organer for så vidt angår forretningsvirksomhed, der helt eller delvis foregår inden for Fællesskabet.

Artikel 15

Forordning (EF) nr. 798/2004 ophæves.

Artikel 16

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

Liste over udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, jf. artikel 3

Nedenstående liste omfatter ikke artikler, der er specielt udformet eller modificeret til militær brug.

1. Hjelme, der giver ballistisk beskyttelse, hjelme til brug under optøjer, skjolde til brug under optøjer og ballistiske skjolde og specielt konstruerede komponenter hertil
2. Specielt konstrueret fingeraftryksudstyr
3. Mekanisk drevne projektører
4. Byggeudstyr med ballistisk beskyttelse
5. Jagtknive
6. Specielt konstrueret udstyr til produktion af jagtgeværer
7. Udstyr til håndladning af ammunition
8. Kommunikationsaflytningsudstyr
9. Optiske halvlederdetektorer
10. Billedforstærkerrør
11. Teleskopvåbensigter
12. Våben med glat løb og tilhørende ammunition ud over dem, der er specielt konstrueret til militær brug, og specielt konstruerede komponenter hertil undtagen:
    - — signalpistoler
    - — luftpistoler og geværer konstrueret som industriværktøj eller til human bedøvelse af dyr
13. Simulatorer til undervisning i brug af skydevåben og specielt konstruerede eller modificerede komponenter og tilbehør hertil
14. Bomber og håndgranater ud over dem, der er specielt konstrueret til militær brug, og specielt konstruerede komponenter hertil
15. Armerede beskyttelsesdragter og specielt udviklede komponenter hertil ud over dem, der er fremstillet efter militære standarder eller specifikationer
16. Terrængående erhvervskøretøjer med træk på alle fire hjul, der er fremstillet eller udstyret med ballistisk beskyttelse, og profilpanser til sådanne køretøjer
17. Vandkanoner og specielt konstruerede eller modificerede komponenter hertil
18. Køretøjer udstyret med en vandkanon
19. Køretøjer, der er specielt konstrueret eller modificeret til at blive elektrificeret for at afvise angribere, og komponenter hertil, der er specielt konstrueret eller modificeret til det formål
20. Akustiske anordninger, som fabrikanten eller leverandøren præsenterer som egnede til bekæmpelse af optøjer, og specielt konstruerede komponenter hertil
21. Fodlænker, kæder, ankeljern og bælter til elektrisk chok, specielt konstrueret til at frihedsberøve mennesker undtagen:
    - — håndjern, hvis maksimale dimension inkl. kæde ikke overstiger 240 mm i låst tilstand
22. Bærbare anordninger, der er konstrueret eller modificeret med henblik på bekæmpelse af optøjer eller selvbeskyttelse ved udsendelse af et lammende stof (såsom tåregas eller peberspray), og specielt konstruerede komponenter hertil
23. Bærbare anordninger, der er konstrueret eller modificeret med henblik på bekæmpelse af optøjer eller selvbeskyttelse ved elektrisk chok (herunder elektriske stave, elektriske skjolde, bedøvelsesgeværer og elektriske dartgeværer (taserudstyr)), og komponenter hertil specielt konstrueret eller modificeret til det formål
24. Elektronisk udstyr, der kan spore skjulte sprængstoffer, og specielt konstruerede komponenter hertil undtagen:

▼B

— tv- eller røntgenundersøgelsesudstyr

25. Elektronisk støjsenderudstyr, der er specielt konstrueret til at forhindre detonation ved radiofjernkontrol af improviserede eksplosive anordninger, og specielt konstruerede komponenter hertil

26. Udstyr og anordninger specielt konstrueret til at iværksætte eksplosioner med elektriske eller ikke-elektriske midler, herunder tændapparater, detonatorer, sprængkapsler, boostere og detonationslunter, og specielt konstruerede komponenter hertil undtagen:

— udstyr og anordninger, der er specielt konstrueret til specifik handelsbrug bestående i styring eller betjening ved hjælp af sprængstof af andet udstyr eller andre anordninger, hvis funktion ikke er at fremkalde eksplosioner (f.eks. airbag-pumper i biler, elektriske overspændningssikringer i sprinklerudløsere)

27. Udstyr og anordninger, der er specielt konstrueret til ammunitionsrydning undtagen:

— bombetæpper

— beholdere konstrueret til at rumme objekter, der vides eller mistænkes for at være improviserede eksplosive anordninger

28. Natoptagelses- og termalt afbildningsudstyr og billedforstærkerrør eller halvledersensorer hertil

29. Retlinet afskæring af sprængladninger

30. Følgende sprængstoffer og tilknyttede stoffer:

— amatol

— nitrocellulose (indeholdende mere end 12,5 % nitrogen)

— nitroglycol

— pentaerythritoltetranitrat (PETN)

— picryl chlorid

— trinitrophenylmethylnitramin (tetryl)

— 2,4,6-trinitrotoluen (TNT)

31. Specielt konstrueret software og teknologi, der kræves til alle former for udstyr på listen.

▼B

BILAG II

Liste over kompetente myndigheder omhandlet i artikel 4, 7, 8, 9 og 12

BELGIEN

Vedrørende indefrysning af pengemidler, finansiering og finansiel bistand:

Service Public Fédéral des Finances

Administration de la Trésorerie

30 Avenue des Arts

B-1040 Bruxelles

Fax (32-2) 233 74 65

E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de Thesaurie

Kunstlaan 30

B-1040 Brussel

Fax (32-2) 233 74 65

E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Vedrørende varer, teknisk bistand og andre tjenesteydelser:

Forbundsmyndighed med ansvar for salg, køb og teknisk bistand fra belgiske forsvarsstyrker og sikkerhedstjenester samt for finansielle og tekniske tjenester med tilknytning til fremstilling og levering af våben og militært og paramilitært udstyr:

Service Public Fédéral Économie, P.M.E., Classes Moyennes & Énergie

Direction générale du Potentiel économique

Service Licences

Rue de Louvain 44

1er étage

B-1000 Bruxelles

Tlf. (32-2) 548 62 11

Fax (32-2) 548 65 70

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie

Algemene Directie van het Economisch Potentieel

Dienst vergunningen

Leuvenseweg 44

1ste verdieping

B-1000 Brussel

Tlf. (32-2) 548 62 11

Fax (32-2) 548 65 70

Regionale myndigheder med ansvar for øvrige eksport-, import og transittilladelser vedrørende våben, militært og paramilitært udstyr:

Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Région de Bruxelles-Capitale:

Directie Externe Betrekkingen/Direction des Relations extérieures

▼B

City Center

Kruidtuinlaan/Boulevard du Jardin Botanique 20

1035 Brussel/Bruxelles

Tlf. (32-2) 800 37 59 (Cédric Bellemans)

Fax (32-2) 800 38 20

E-mail: cbellemans@mrbc.irisnet.be

Région Wallonne:

Direction Générale Économie et Emploi

Dir Gestion des Licences,

chaussée de Louvain 14,

5000 Namur

Tlf. 081/649751

Fax 081/649760

E-mail: m.moreels@mrw.wallonie.be

Vlaams Gewest:

Administratie Buitenlands Beleid

Cel Wapenexport

Boudewijnlaan 30

B-1000 Brussel

Tlf. (32-2) 553 59 28

Fax (32-2) 553 60 37

E-mail: wapenexport@vlaanderen.be

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tlf. +420 22406 2720

Fax +420 22422 1811

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. Box 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tlf. + 420 25704 4501

Fax + 420 25704 4502

DANMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

▼B

DK-2100 København Ø

Tlf. (45) 35 46 60 00

Fax (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet

Asiatisk Plads 2

DK-1448 København K

Tlf. (45) 33 92 00 00

Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet

Slotsholmsgade 10

DK-1216 København K

Tlf. (45) 33 92 33 40

Fax (45) 33 93 35 10

TYSKLAND

Vedrørende indefrysning af pengemidler, finansiering og finansiel bistand:

Deutsche Bundesbank

Servicezentrum Finanzsanktionen

Postfach

D-80281 München

Tlf. (49-89) 2889 3800

Fax (49-89) 350163 3800

Vedrørende varer, teknisk bistand og andre tjenesteydelser:

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

Frankfurter Straße 29—35

D-65760 Eschborn

Tlf. (49-61) 96 908-0

Fax (49-61) 96 908-800

ESTLAND

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tlf. +372 6 317 100

Fax +372 6 317 199

Finantsinspektsioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tlf. +372 6680500

Fax +372 6680501

▼B

GRÆKENLAND

A. Indefrysning af midler

Ministry of Economy and Finance

General Directory of Economic Policy

Address: 5 Nikis Str., 101 80

Athens, Greece

Tlf. + 30 210 3332786

Fax + 30 210 3332810

A. **ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ**

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών

Γενική Δ/νση Οικονομικής Πολιτικής

Δ/νση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80

Τηλ. + 30 210 3332786

Φαξ + 30 210 3332810

B. Import — eksportrestriktioner

Ministry of Economy and Finance

General Directorate for Policy Planning and Management

Address Kornaroy Str.,

GR-105 63 Athens

Tlf. + 30 210 3286401-3

Fax + 30 210 3286404

B. **ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ — ΕΞΑΓΩΓΩΝ**

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών

Γενική Δ/νση(49-61) Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής

Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63

Αθήνα — Ελλάς

Τηλ. + 30 210 3286401-3

Φαξ + 30 210 3286404

SPANIEN

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo

Secretaría General de Comercio Exterior

Paseo de la Castellana, 162

E-28046 Madrid

Tlf. (34) 913 49 38 60

Fax (34) 914 57 28 63

Ministerio de Economía y Hacienda

Dirección General del Tesoro y Política Financiera

Subdirección General de Inspección y Control De Movimientos de Capitales

Paseo del Prado, 6

E-28014 Madrid

Tlf. (34) 91 209 95 11

▼B

Fax (34) 91 209 96 56

FRANKRIG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie

Direction générale des douanes et des droits indirects

Cellule embargo — Bureau E2

Tlf. (33) 1 44 74 48 93

Fax (33) 1 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie

Direction du Trésor et de la politique économique

Service des affaires multilatérales et de développement

Sous-direction Multicom

139, rue du Bercy

75572 Paris Cedex 12

Tlf. (33) 1 44 87 72 85

Fax (33) 1 53 18 96 55

Ministère des Affaires étrangères

Direction de la coopération européenne

Sous-direction des relations extérieures de la Communauté

Tlf. (33) 1 43 17 44 52

Fax (33) 1 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité

Service de la Politique Étrangère et de Sécurité Commune

Tlf. (33) 1 43 17 45 16

Fax (33) 1 43 17 45 84

IRLAND

Central Bank of Ireland

Financial Markets Department

PO Box 559

Dame Street

Dublin 2

Tlf. (353) 1 671 66 66

Fax (353) 1 671 65 61

Department of Foreign Affairs

Bilateral Economic Relations Division

80 St. Stephen's Green

Dublin 2

Tlf. (353) 1 408 21 53

Fax (353) 1 408 20 03

Department of Enterprise, Trade and Employment

▼B

Export Licensing Unit
Block C
Earlsfort Centre
Lower Hatch St.
Dublin 2
Tlf. (353) 1 631 25 34
Fax (353) 1 631 25 62

ITALIEN

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
D.G.A.U. — Ufficio II
Tlf. (39) 06 3691 3820
Fax (39) 06 3691 5161
U.A.M.A.
Tlf. (39) 06 3691 3605
Fax (39) 06 3691 8815

Ministero dell'Economia e delle Finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza Finanziaria
Via XX Settembre, 97
I-00187 Roma
Tlf. (39) 06 4761 3942
Fax (39) 06 4761 3032

Ministero delle Attività Produttive
Direzione Generale Politica Commerciale
Viale Boston, 35
I-00144 Roma
Tlf. (39) 06 59931
Fax (39) 06 5964 7531

CYPERN

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-300600
Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tlf. +357-22-300600

▼B

Fax +357-22-661881

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības iela 36

Rīga, LV 1395

Tlf. (371) 7016201

Fax (371) 7828121

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests

Kalpaka bulvārī 6,

Rīgā, LV 1081

Tlf. + 7044 431

Fax + 7044 549

LITAUEN

Saugumo policijos departamentas

Užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-01511 Vilnius

Tlf. +370 5 236 25 16

Fax +370 5 231 30 90

LUXEMBOURG

Ministère des Affaires Étrangères

Direction des relations économiques internationales

6, rue de la Congrégation

L-1352 Luxembourg

Tlf. (352) 478 23 46

Fax (352) 22 20 48

Ministère des Finances

3, rue de la Congrégation

L-1352 Luxembourg

Tlf. (352) 478-2712

Fax (352) 47 52 41

UNGARN

Artikel 4

Ministry of Economic Affairs and Transport – Hungarian Trade

Licencing Office

Margit krt. 85.

H-1024 Budapest

Hungary

▼B

Postbox: 1537 Pf.: 345

Tlf. +36-1-336-7300

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal

Margit krt. 85.

H-1024 Budapest

Magyarország

Postafiók: 1537 Pf.: 345

Tlf. +36-1-336-7300

Artikel 7

Hungarian National Police

Teve u. 4–6.

H-1139 Budapest

Hungary

Tlf./Fax +36-1-443-5554

Országos Rendőrfőkapitányság

1139 Budapest, Teve u. 4–6.

Magyarország

Tlf./Fax +36-1-443-5554

Artikel 8

Ministry of Finance

József nádor tér. 2–4.

H-1051 Budapest

Hungary

Postbox: 1369 Pf.: 481

Tlf. +36-1-318-2066, +36-1-327-2100

Fax +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest, József nádor tér 2–4.

Magyarország

Postafiók: 1369 Pf.: 481

Tlf. +36-1-318-2066, +36-1-327-2100

Fax +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tlf. +356 21 24 28 53

Fax +356 21 25 15 20

▼B

NEDERLANDENE

Belastingdienst/Douane Noord

Centrale Dienst In- en Uitvoer

Engelse Kamp 2

Postbus 30003

9700 RD Groningen

Tlf. 050-523 2600

Fax 050-523 2183

Ministerie van Financiën

Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit

Postbus 20201

NL-2500 EE Den Haag

Tlf. (31-70) 342 8997

Fax (31-70) 342 7984

ØSTRIG

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit

Abteilung C/2/2

Stubenring 1

A-1010 Wien

Tlf. (43-1) 711 00

Fax (43-1) 711 00-8386

Österreichische Nationalbank

Otto Wagner Platz 3,

A-1090 Wien

Tlf. (01-4042043 1) 404 20-0

Fax (43 1) 404 20-73 99

Bundesministerium für Inneres

Bundeskriminalamt

Josef Holaubek Platz 1

A-1090 Wien

Tlf. (43 1) 313 45-0

Fax (43 1) 313 45-85290

POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tlf. (48 22) 523 93 48

Fax (48 22) 523 91 29

▼B

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros

Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais

Largo do Rilvas

P-1350-179 Lisboa

Tlf. (351) 21 394 60 72

Fax (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças

Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais

Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º

P-1100 Lisboa

Tlf. (351) 21 882 32 40/47

Fax (351) 21 882 32 49

SLOVENIEN

Bank of Slovenia

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tlf. +386 (1) 471 90 00

Fax +386 (1) 251 55 16

http://www.bsi.si

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tlf. +386 (1) 478 20 00

Fax +386 (1) 478 23 47

http://www.gov.si/mzz

SLOVAKIET

Ministerstvo hospodárstva SR

Mierová 19

827 15 Bratislava 212

Tlf. 00421 2 4854 1111

Fax 00421 2 4333 782

Ministerstvo financií SR

Štefanovičova 5

P. O. BOX 82

817 82 Bratislava

Tlf. 00421 2 5958 1111

Fax 00421 2 5249 3048

▼B

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet

PL/PB 176

FIN-00161 Helsinki/Helsingfors

Tlf. (358) 9 16 05 59 00

Fax (358) 9 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet

Eteläinen Makasiinikatu 8

PL/PB 31

FIN-00131 Helsinki/Helsingfors

Tlf. (358) 9 16 08 81 28

Fax (358) 9 16 08 81 11

SVERIGE

Artikel 4

Inspektionen för strategiska produkter

Box 70252

SE-107 22 Stockholm

Tlf. (46-8) 406 31 00

Fax (46-8) 20 31 00

Artikel 7

Försäkringskassan

SE-103 51 Stockholm

Tlf. (46-8) 786 90 00

Fax (46-8) 411 27 89

Artikel 8

Finansinspektionen

Box 6750

SE-113 85 Stockholm

Tlf. (46-8) 787 80 00

Fax (46-8) 24 13 35

Artikel 9

Regeringskansliet

Utrikesdepartementet

Rättssekretariatet för EU-frågor

SE-103 39 Stockholm

Tlf. (46-8) 405 10 00

Fax (46-8) 723 11 76

DET FORENEDE KONGERIGE

Sanctions Licensing Unit

Export Control Organisation

▼B

Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Tlf. (44-207) 215-0594
Fax (44-207) 215-0593

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tlf. (44-207) 270-5977
Fax (44-207) 270-5430

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tlf. (44-207) 601 4607
Fax (44-207) 601 4309
For Gibraltar:
Ernest Montado
Chief Secretary
Government Secretariat
No 6 Convent Place
Gibraltar
Tlf. (350) 75707
Fax (350) 5875700

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser
Direktorat A. Kriseplatform og politikkoordinering inden for FUSP
Kontor A.2 Krisestyring og konfliktforebyggelse
CHAR 12/108
B-1049 Bruxelles
Tlf. (32-2) 299 1176/295 5585
Fax (32-2) 299 08 73

▼B

BILAG III

Liste over personer som omhandlet i artikel 6, 7 og 12

Bemærkninger til skemaet:

1. Kaldenavne eller afvigende stavemåder angives ved »AKA« (also known as)

A. DET NATIONALE RÅD FOR FRED OG UDVIKLING (SPDC)

	Navn (fornavn, efternavn, køn, eventuelle kaldenavne)	Identifikationsoplysninger (stilling/titel, fødselsdato og fødested, nummer i pas/id-kort, gift med eller søn/datter af …)
A1a	Højtstående general Than Shwe	Formand; født d. 2.2.1933
A1b	Kyaing Kyaing	Gift med højtstående general Than Shwe
A1c	Thandar Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe
A1d	Khin Pyone Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe
A1f	Tun Naing Shwe AKA Tun Tun Naing	Søn af højtstående general Than Shwe
A1g	Khin Thanda	Gift med Tun Naing Shwe
A1h	Kyaing San Shwe	Søn af højtstående general Than Shwe
A1i	Dr. Khin Win Sein	Gift med Kyaing San Shwe
A1j	Thant Zaw Shwe AKA Maung Maung	Søn af højtstående general Than Shwe
A1k	Dewar Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe
A1l	Kyi Kyi Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe
A2a	Højtstående vicegeneral Maung Aye	Næstformand; født d. 25.12.1937
A2b	Mya Mya San	Gift med højtstående vicegeneral Maung Aye
A2c	Nandar Aye	Datter af højtstående vicegeneral Maung Aye, gift med major Pye Aung (D17d)
A3a	General Thura Shwe Mann	Stabschef og koordinator for særlige operationer (hæren, flåden, luftvåbnet); født d. 11.7.1947
A3b	Khin Lay Thet	Gift med general Shwe Mann; født d. 19.6.1947
A3c	Aung Thet Mann	Søn af general Shwe Mann, virksomheden Ayeya Shwe War; født den 19.6.1977; pasnummer.: CM102233
A3d	Toe Naing Mann	Søn af Shwe Mann; født den 29.6.1978
A3e	Zay Zin Latt	Gift med Toe Naing Mann; datter af Khin Shwe (se J5a) født d. 24.3.1981
A4a	General Soe Win	Premierminister fra 19.10.2004. Født 1946
A4b	Than Than Nwe	Gift med general Soe Win
A5a	Generalløjtnant Thein Sein	Førstesekretær (fra 19.10.2004) og generaladjudant
A5b	Khin Khin Win	Gift med generalløjtnant Thein Sein
A6a	Generalløjtnant (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura er en titel) generalkvartermester
A6b	Khin Saw Hnin	Gift med generalløjtnant Thiha Thura Tin Aung Myint Oo
A7a	Generalløjtnant Kyaw Win	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 2 (Kayah-staten)

▼B

	Navn (fornavn, efternavn, køn, eventuelle kaldenavne)	Identifikationsoplysninger (stilling/titel, fødselsdato og fødested, nummer i pas/id-kort, gift med eller søn/datter af …)
A7b	San San Yee AKA San San Yi	Gift med generalløjtnant Kyaw Win
A7c	Nyi Nyi Aung	Søn af generalløjtnant Kyaw Win
A7d	San Thida Win	Gift med Nyi Nyi Aung
A7e	Min Nay Kyaw Win	Søn af generalløjtnant Kyaw Win
A7f	Dr. Phone Myint Htun	Søn af generalløjtnant Kyaw Win
A7g	San Sabai Win	Gift med dr. Phone Myint Htun
A8a	Generalløjtnant Tin Aye	Chef for Forsvarsmaterieltjenesten, leder af UMEH
A8b	Kyi Kyi Ohn	Gift med generalløjtnant Tin Aye
A8c	Zaw Min Aye	Søn af generalløjtnant Tin Aye
A9a	Generalløjtnant Ye Myint	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)
A9b	Tin Lin Myint	Gift med generalløjtnant Ye Myint; født d. 25.1.1947
A9c	Theingi Ye Myint	Datter af generalløjtnant Ye Myint
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Søn af generalløjtnant Ye Myint, Yetagun Construction Co
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Datter af generalløjtnant Ye Myint
A10a	Generalløjtnant Aung Htwe	Uddannelseschef i forsvaret
A10b	Khin Hnin Wai	Gift med generalløjtnant Aung Htwe
A11a	Generalløjtnant Khin Maung Than	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 3 (Pegu, Rangoon, Irrawaddy, Arakan)
A11b	Marlar Tint	Gift med generalløjtnant Khin Maung Than
A12a	Generalløjtnant Maung Bo	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 4 (Karen, Mon, Tenasserim)
A12b	Khin Lay Myint	Gift med generalløjtnant Maung Bo
A12c	Kyaw Swa Myint	Søn af generalløjtnant Maung Bo, forretningsmand
A13a	Generalløjtnant Myint Swe	Chef for Den Militære Sikkerhedstjeneste
A13b	Khin Thet Htay	Gift med Generalløjtnant Myint Swe

B. ØVERSTBEFALENDE FOR REGIONSKOMMANDOER

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)
B1a	Brigadegeneral Hla Htay Win	Rangoon
B1b	Mar Mar Wai	Gift med brigadegeneral Hla Htay Win
B2a	Generalmajor Ye Myint	Regionskommando Øst (Shan-staten (syd))
B2b	Myat Ngwe	Gift med generalmajor Ye Myint
B3a	Generalmajor Thar Aye, AKA Tha Aye	Regionskommando Nordvest (Sagaing-divisionen)
B3b	Wai Wai Khaing AKA Wei Wei Khaing	Gift med generalmajor Thar Aye
B4a	Generalmajor Maung Maung Swe	Kystregionskommandoen (Tanintharyi-divisionen)
B4b	Tin Tin Nwe	Gift med generalmajor Maung Maung Swe
B4c	Ei Thet Thet Swe	Datter af generalmajor Maung Maung Swe

▼B

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)
B4d	Kaung Kyaw Swe	Søn af generalmajor Maung Maung Swe
B5a	Generalmajor Myint Hlaing	Regionskommando Nordøst (Shan-staten (nord))
B5b	Khin Thant Sin	Gift med generalmajor Myint Hlaing
B5c	Hnin Nandar Hlaing	Datter af generalmajor Myint Hlaing
B5d	Kadet Thant Sin Hlaing	Søn af generalmajor Myint Hlaing
B6a	Generalmajor Khin Zaw	Centralregionskommandoen (Mandalay-divisionen)
B6b	Khin Pyone Win	Gift med generalmajor Khin Zaw
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Søn af generalmajor Khin Zaw
B6d	Su Khin Zaw	Datter af generalmajor Khin Zaw
B7a	Generalmajor Khin Maung Myint	Regionskommando Vest (Rakhine-staten)
B7b	Win Win Nu	Gift med generalmajor Khin Maung Myint
B8a	Generalmajor Thura Myint Aung	Regionskommando Vest (Irrawaddy-divisionen)
B8b	Than Than Nwe	Gift med generalmajor Thura Myint Aung
B9a	Generalmajor Ohn Myint	Regionskommando Nord (Kachin-staten)
B9b	Nu Nu Swe	Gift med generalmajor Ohn Myint
B10a	Generalmajor Ko Ko	Regionskommando Syd (Pegu-divisionen)
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Gift med generalmajor Ko Ko
B11a	Generalmajor Soe Naing	Regionskommando Sydøst (Mon-staten)
B11b	Tin Tin Latt	Gift med generalmajor Soe Nain
B11c	Wut Yi Oo	Datter af generalmajor Soe Nain
B11d	Kaptajn Htun Zaw Win	Gift med Wut Yi Oo (B11c)
B11e	Yin Thu Aye	Datter af generalmajor Soe Nain
B11f	Yi Phone Zaw	Søn af generalmajor Soe Nain
B12a	Generalmajor Min Aung Hlaing	Trekantsregionskommandoen (Shan-staten (øst))

C. NÆSTKOMMANDERENDE FOR REGIONSKOMMANDOER

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)
C1a	Brigadegeneral Wai Lwin	Yangon
C1b	Swe Swe Oo	Gift med brigadegeneral Wai Lwin
C1c	Wai Phyo	Søn af brigadegeneral Wai Lwin
C1d	Lwin Yamin	Datter af brigadegeneral Wai Lwin
C2a	Brigadegeneral Nay Win	Centralregionskommandoen
C2b	Nan Aye Mya	Gift med brigadegeneral Nay Win
C3a	Brigadegeneral Tin Maung Ohn	Regionskommando Nordvest
C4a	Brigadegeneral San Tun	Regionskommando Nord
C4b	Tin Sein	Gift med brigadegeneral San Tun
C5a	Brigadegeneral Hla Myint	Regionskommando Nordøst
C5b	Su Su Hlain	Gift med brigadegeneral Hla Myint
C6	Brigadegeneral Wai Lin	Trekantskommandoen

▼B

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)
C7a	Brigadegeneral Win Myint	Regionskommando Øst
C8a	Oberst Saw Min	Regionskommando Sydøst
C9a	Brigadegeneral Hone Ngaing/Hon Ngai	Kystregionskommandoen
C10a	Brigadegeneral Thura Maung Ni	Regionskommando Syd
C10b	Nan Myint Sein	Gift med brigadegeneral Thura Maung Ni
C11a	Brigadegeneral Tint Swe	Regionskommando Sydvest
C11b	Khin Thaung	Gift med brigadegeneral Tint Swe
C11c	Ye Min, AKA Ye Kyaw Swar Swe	Søn af brigadegeneral Tint Swe
C11d	Su Mon Swe	Gift med Ye Min
C12a	Brigadegeneral Tin Hlaing	Regionskommando Vest

D. MINISTRE

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
D3a	Generalmajor Htay Oo	Ministeriet for Landbrug og Kunstvanding fra 18.9.2004 (tidligere Ministeriet for Kooperativer fra 25.8.2003)
D3b	Ni Ni Win	Gift med generalmajor Htay Oo
D3c	Thein Zaw Nyo	Kadet. Søn af generalmajor Htay Oo
D4a	Brigadegeneral Tin Naing Thein	Handelsministeriet (fra 18.9.2004, tidligere viceminister for skovbrug)
D4b	Aye Aye	Gift med brigadegeneral Tin Naing Thein
D5a	Generalmajor Saw Tun	Ministeriet for Offentlige Arbejder, født d. 8.5.1935
D5b	Myint Myint Ko	Gift med generalmajor Saw Tun, født d.. 11.1.1945
D5c	Me Me Tun	Datter af generalmajor Saw Tun, født d. 26.10.1967, pasnummer 415194
D5d	Maung Maung Lwin	Gift med Me Me Tun, født d. 2.1.1969
D6a	Oberst Zaw Min	Ministeriet for Kooperativer fra 18.9.2004, tidligere formand for Rådet for Fred og Udvikling (PDC), Magwe
D6b	Khin Mi Mi	Gift med oberst Zaw Min
D7a	Generalmajor Kyi Aung	Kulturministeriet
D7b	Khin Khin Lay	Gift med generalmajor Kyi Aung
D8a	Dr. Chan Nyein	Undervisningsministeriet. Tidligere E29a, Viceminister for videnskab og teknologi
D8b	Sandar Aung	Gift med dr. Chan Nyein (tidligere E29b)
D9a	Generalmajor Tin Htut	Ministeriet for Elforsyning
D9b	Tin Tin Nyunt	Gift med generalmajor Tin Htut
D10a	Brigadegeneral Lun Thi	Energiministeriet
D10b	Khin Mar Aye	Gift med brigadegeneral Lun Thi
D10c	Mya Sein Aye	Datter af brigadegeneral Lun Thi
D10d	Zin Maung Lun	Søn af brigadegeneral Lun Thi
D10e	Zar Chi Ko	Gift med Zin Maung Lun
D11a	Generalmajor Hla Tun	Finansministeriet

▼B

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
D11b	Khin Than Win	Gift med generalmajor Hla Tun
D12a	Nyan Win	Udenrigsministeriet fra 18.9.2004, tidligere viceuddannelseschef i forsvaret, født d. 22.1.1953
D12b	Myint Myint Soe	Gift med Nyan Win
D13a	Brigadegeneral Thein Aung	Ministeriet for Skovbrug
D13b	Khin Htay Myint	Gift med brigadegeneral Thein Aung
D14a	Prof. dr. Kyaw Myint	Sundhedsministeriet
D14b	Nilar Thaw	Gift med prof. dr. Kyaw Myint
D15a	Generalmajor Maung Oo	Indenrigsministeriet
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Gift med generalmajor Maung Oo
D16a	Generalmajor Sein Htwa	Ministeriet for Indvandring og Befolkning samt Ministeriet for Social Velfærd, Hjælpearbejde og Genbosætning
D16b	Khin Aye	Gift med generalmajor Sein Htwa
D17a	Aung Thaung	Industriministeriet I
D17b	Khin Khin Yi	Gift med Aung Thaung
D17c	Major Moe Aung	Søn af Aung Thaung
D17d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Gift med major Moe Aung
D17e	Nay Aung	Søn af Aung Thaung, forretningsmand, administrerende direktør for Aung Yee Phyoe Co. Ltd
D17f	Khin Moe Nyunt	Gift med Nay Aung
D17g	Kaptajn Pyi Aung, AKA Pye Aung	Søn af Aung Thaung (gift med A2c)
D17h	Khin Ngu Yi Phyo	Datter af Aung Thaung
D17i	Dr Thu Nanda Aung	Datter af Aung Thaung
D17j	Aye Myat Po Aung	Datter af Aung Thaung
D18a	Generalmajor Saw Lwin	Industriministeriet II
D18b	Moe Moe Myint	Gift med generalmajor Saw Lwin
D19a	Brigadegeneral Kyaw Hsan	Informationsministeriet
D19b	Kyi Kyi Win	Gift med brigadegeneral Kyaw Hsan
D20a	Brigadegeneral Maung Maung Thein	Ministeriet for Husdyravl og Fiskeri
D20b	Myint Myint Aye	Gift med brigadegeneral Maung Maung Thein
D20c	Min Thein	Søn af brigadegeneral Maung Maung Thein
D21a	Brigadegeneral Ohn Myint	Ministeriet for Minedrift
D21b	San San	Gift med brigadegeneral Ohn Myint
D21c	Thet Naing Oo	Søn af brigadegeneral Ohn Myint
D21d	Min Thet Oo	Søn af brigadegeneral Ohn Myint
D22a	Soe Tha	Ministeriet for National Planlægning og Økonomisk Udvikling
D22b	Kyu Kyu Win	Gift med Soe Tha
D22c	Kyaw Myat Soe	Søn af Soe Tha

▼B

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
D22d	Wei Wei Lay	Gift med Kyaw Myat Soe
D23a	Oberst Thein Nyunt	Ministeriet for Fremskridt i Grænseegnene, Nationale Racer og Udviklingsanliggender, muligvis borgmester i Naypyidaw (Pyinmana)
D23b	Kyin Khaing	Gift med oberst Thein Nyunt
D24a	Generalmajor Aung Min	Ministeriet for Jernbanetransport
D24b	Wai Wai Thar AKA Wai Wai Tha	Gift med generalmajor Aung Min
D25a	Brigadegeneral Thura Myint Maung	Ministeriet for Religiøse Anliggender
D25b	Aung Kyaw Soe	Søn af brigadegeneral Thura Myint Maung
D25c	Su Su Sandi	Gift med Aung Kyaw Soe
D25d	Zin Myint Maung	Datter af brigadegeneral Thura Myint Maung
D26a	Thaung	Ministeriet for Videnskab og Teknologi samt Arbejdsministeriet (fra 5.11.2004)
D26b	May Kyi Sein	Gift med Thaung
D27a	Brigadegeneral Thura Aye Myint	Ministeriet for Sport
D27b	Aye Aye	Gift med brigadegeneral Thura Aye Myint
D27c	Nay Linn	Søn af brigadegeneral Thura Aye Myint
D28a	Brigadegeneral Thein Zaw	Ministeriet for Telekommunikation, Post og Telegraf samt Ministeriet for Hoteller og Turisme
D28b	Mu Mu Win	Gift med brigadegeneral Thein Zaw
D29a	Generalmajor Thein Swe	Transportministeriet, fra 18.9.2004 (tidligere premierministerens kontor fra 25.8.2003)
D29b	Mya Theingi	Gift med generalmajor Thein Swe

E. VICEMINISTRE

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
E1a	Ohn Myint	Ministeriet for Landbrug og Kunstvanding
E1b	Thet War	Gift med Ohn Myint
E2a	Brigadegeneral Aung Tun	Handelsministeriet
E3a	Brigadegeneral Myint Thein	Ministeriet for Offentlige Arbejder
E3b	Mya Than	Gift med brigadegeneral Myint Thein
E4a	Brigadegeneral Soe Win Maung	Kulturministeriet
E4b	Myint Myint Wai AKA Khin Myint Wai	Gift med brigadegeneral Soe Win Maung
E5a	Brigadegeneral Khin Maung Win	Forsvarsministeriet
E7a	Myo Nyunt	Undervisningsministeriet
E7b	Marlar Thein	Gift med Myo Nyunt
E8a	Brigadegeneral Aung Myo Min	Undervisningsministeriet
E8b	Thazin Nwe	Gift med brigadegeneral Aung Myo Min
E9a	Myo Myint	Ministeriet for Elforsyning
E9b	Tin Tin Myint	Gift med Myo Myint
E10a	Brigadegeneral Than Htay	Energiministeriet (fra 25.8.2003)
E10b	Soe Wut Yi	Gift med brigadegeneral Than Htay
E11a	Oberst Hla Thein Swe	Finansministeriet

▼B

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
E11b	Thida Win	Gift med oberst Hla Thein Swe
E12a	Kyaw Thu	Udenrigsministeriet; født d. 15.8.1949
E12b	Lei Lei Kyi	Gift med Kyaw Thu
E13a	Maung Myint	Udenrigsministeriet fra 18.9.2004
E13b	Dr. Khin Mya Win	Gift med Maung Myint
E14a	Prof. dr. Mya Oo	Sundhedsministeriet, født d. 25.1.1940
E14b	Tin Tin Mya	Gift med prof. dr. Mya Oo
E14c	Dr. Tun Tun Oo	Søn af prof. dr. Mya Oo; født d. 26.7.1965
E14d	Dr. Mya Thuzar	Datter af prof. dr. Mya Oo; født d. 23.9.1971
E14e	Mya Thidar	Datter af prof. dr. Mya Oo; født d. 10.6.1973
E14f	Mya Nandar	Datter af prof. dr. Mya Oo; født d. 29.5.1976
E15a	Brigadegeneral Phone Swe	Indenrigsministeriet (fra 25.8.2003)
E15b	San San Wai	Gift med brigadegeneral Phone Swe
E16a	Brigadegeneral Aye Myint Kyu	Ministeriet for Hoteller og Turisme
E16b	Khin Swe Myint	Gift med brigadegeneral Aye Myint Kyu
E17a	Maung Aung	Ministeriet for Indvandring og Befolkning
E17b	Hmwe Hmwe	Gift med Maung Aung
E18a	Brigadegeneral Thein Tun	Industriministeriet I
E19a	Oberstløjtnant Khin Maung Kyaw	Industriministeriet II
E19b	Mi Mi Wai	Gift med oberstløjtnant Khin Maung Kyaw
E20a	Brigadegeneral Aung Thein	Informationsministeriet
E20b	Tin Tin Nwe	Gift med brigadegeneral Aung Thein
E21a	Thein Sein	Informationsministeriet, medlem af USDA's hovedbestyrelse
E21b	Khin Khin Wai	Gift med Thein Sein
E21c	Thein Aung Thaw	Søn af Thein Sein
E21d	Su Su Cho	Gift med Thein Aung Thaw
E22a	Brigadegeneral Win Sein	Arbejdsministeriet
E22b	Wai Wai Linn	Gift med brigadegeneral Win Sein
E23a	Myint Thein	Ministeriet for Minedrift
E23b	Khin May San	Gift med Myint Thein
E24a	Oberst Tin Ngwe	Ministeriet for Fremskridt i Grænseegnene, Nationale Racer og Udviklingsanliggender
E24b	Khin Mya Chit	Gift med oberst Tin Ngwe
E25a	Brigadegeneral Than Tun	Ministeriet for Fremskridt i Grænseegnene, Nationale Racer og Udviklingsanliggender
E25b	May Than Tun	Datter af brigadegeneral Than Tun; født d. 25.6.1970
E25c	Ye Htun Myat	Gift med May Than Tun
E26a	Thura Thaung Lwin	(Thura er en titel). Ministeriet for Jernbanetransport
E26b	Dr. Yi Yi Htwe	Gift med Thura Thaung Lwin
E27a	Brigadegeneral Thura Aung Ko	(Thura er en titel). Ministeriet for Religiøse Anliggender, medlem af USDA's hovedbestyrelse

▼B

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
E27b	Myint Myint Yee AKA Yi Yi Myint	Gift med brigadegeneral Thura Aung Ko
E28a	Kyaw Soe	Ministeriet for Videnskab og Teknologi
E29a	Oberst Thurein Zaw	Ministeriet for National Planlægning og Økonomisk Udvikling
E30a	Brigadegeneral Kyaw Myint	Ministeriet for Social Velfærd, Hjælpearbejde og Genbosætning
E30b	Khin Nwe Nwe	Gift med brigadegeneral Kyaw Myint
E31a	Pe Than	Transportministeriet og Ministeriet for Jernbanetransport
E31b	Cho Cho Tun	Gift med Pe Than
E32a	Oberst Nyan Tun Aung	Transportministeriet

F. ANDRE MYNDIGHEDER PÅ TURISMEOMRÅDET

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
F1a	Kaptajn Htay Aung (pensioneret)	Generaldirektør i Direktoratet for Hoteller og Turisme (administrerende direktør for Myanmars hotel- og turistmyndigheder indtil august 2004)
F2	Tin Maung Shwe	Vicegeneraldirektør i Direktoratet for Hoteller og Turisme
F3	Soe Thein	Administrerende direktør for Myanmars hotel- og turistmyndigheder fra oktober 2004 (tidligere direktør)
F4	Khin Maung Soe	Direktør
F5	Tint Swe	Direktør
F6	Oberstløjtnant Yan Naing	Direktør, Ministeriet for Hoteller og Turisme
F7	Nyunt Nyunt Than	Direktør for fremme af turisme, Ministeriet for Hoteller og Turisme

G. HØJTSTÅENDE OFFICERER INDEN FOR MILITÆRET (Brigadegeneraler og derover)

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
G1a	Generalmajor Hla Shwe	Vicegeneraladjudant
G3a	Generalmajor Soe Maung	Generalauditør
G4a	Brigadegeneral Thein Htaik, AKA Hteik	Generalinspektør
G5a	Generalmajor Saw Hla	Chef for militærpolitiet
G6a	Generalmajor Khin Maung Tun	Vicegeneralkvartermester
G7a	Generalmajor Lun Maung	Generalauditør
G8a	Generalmajor Nay Win	Militærassistent for SPDC's formand
G9a	Generalmajor Hsan Hsint	Militære udnævnelser; født i 1951
G9b	Khin Ma Lay	Gift med generalmajor Hsan Hsint
G9c	Okkar San Sint	Søn af generalmajor Hsan Hsint
G10a	Generalmajor Hla Aung Thein	Lejrkommandant, Rangoon
G10b	Amy Khaing	Gift med Hla Aung Thein
G11a	Generalmajor Win Myint	Vicechef for militærets uddannelser
G12a	Generalmajor Aung Kyi	Vicechef for militærets uddannelser

▼B

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
G12b	Thet Thet Swe	Gift med generalmajor Aung Kyi
G13a	Generalmajor Moe Hein	Kommandant, Forsvarsakademiet
G14a	Generalmajor Khin Aung Myint	Direktør for public relations og psykologisk krigsførelse, bestyrelsesmedlem i UMEHL
G15a	Generalmajor Thein Tun	Direktør for Signaltjenesten; medlem af forvaltningskomitéen for indkaldelse af det nationale konvent
G16a	Generalmajor Than Htay	Direktør for Forsynings- og Transporttjenesten
G17a	Generalmajor Khin Maung Tint	Direktør for Sikkerhedstrykkerierne
G18a	Generalmajor Sein Lin	Direktør, Forsvarsministeriet (Nøjagtig funktion kendes ikke. Tidligere direktør for Udrustningstjenesten
G19a	Generalmajor Kyi Win	Direktør for forsvarsmaterieltjeneste, bestyrelsesmedlem i UMEHL
G20a	Generalmajor Tin Tun	Direktør for den militære ingeniørtjeneste
G21a	Generalmajor Aung Thein	Direktør for genbosætning
G22a	Generalmajor Aye Myint	Forsvarsministeriet
G23a	Brigadegeneral Myo Myint	Kommandant for forsvarets tjenesteregister
G24a	Brigadegeneral Than Maung	Vicekommandant for Forsvarsakademiet
G25a	Brigadegeneral Win Myint	Rektor for DSTA (Defence Services Technological Academy)
G26a	Brigadegeneral Than Sein	Kommandant for forsvarets hospital i Mingaladon, født d. 1.2.1946 i Bago
G26b	Rosy Mya Than	Gift med brigadegeneral Than Sein
G27a	Brigadegeneral Win Than	Direktør for materieltjenesten og administrerende direktør for UMEH (Union of Myanmar Economic Holdings) (tidligere generalmajor Win Hlaing, K1a)
G28a	Brigadegeneral Than Maung	Direktør for Folkemilitsen og grænsestyrkerne
G29a	Brigadegeneral Khin Naing Win	Direktør for forsvarsindustrierne
G30a	Brigadegeneral Zaw Win	Kommandant for Bahtoo Station (Shan-staten) og forsvarets skole for kamptræning (hæren)
Flåden		
G31a	Viceadmiral Soe Thein	Kommanderende admiral (flåden)
G31b	Khin Aye Kyin	Gift med viceadmiral Soe Thein
G31c	Yimon Aye	Datter af viceadmiral Soe Thein; født d. 12.7.1980
G31d	Aye Chan	Søn af viceadmiral Soe Thein; født d. 23.9.1973
G31e	Thida Aye	Datter af viceadmiral Soe Thein; født d. 23.3.1979
G32a	Flotilleadmiral Nyan Tun	Stabschef (flåden), bestyrelsesmedlem i UMEHL
G32b	Khin Aye Myint	Gift med Nyan Tun
Flyvevåbnet		
G33a	Generalløjtnant Myat Hein	Øverstkommanderende (flyvevåbnet)
G33b	Htwe Htwe Nyunt	Gift med generalløjtnant Myat Hein

▼B

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
G34a	Brigadegeneral Ye Chit Pe	Medarbejder under den øverstkommanderende for luftvåbnet i Mingaladon
G35a	Brigadegeneral Khin Maung Tin	Commandant of Shande Airs træiningsskole i Meiktila
G36a	Brigadegeneral Zin Yaw	Stabschef (flyvevåbnet), bestyrelsesmedlem i UMEHL
Lette infanteridivisioner (LID) (personer med rang af brigadegeneral)		
G39a	Brigadegeneral Tin Tun Aung	33 LID, Sagaing
G41a	Brigadegeneral Thet Oo	55 LID, Kalaw/Aungban
G42a	Brigadegeneral Khin Zaw Oo	66 LID, Pyay/Inma
G43a	Brigadegeneral Win Myint	77 LID, Bago
G44a	Brigadegeneral Aung Than Htut	88 LID, Magwe
G45a	Brigadegeneral Tin Oo Lwin	99 LID, Meiktila
Andre brigadegeneraler		
G47a	Brigadegeneral Htein Win	Taikkyi Station
G48a	Brigadegeneral Khin Maung Aye	Kommandant, Meiktila Station
G49a	Brigadegeneral Khin Maung Aye	Regional Operations Command i Kale, Sagaing Division
G50a	Brigadegeneral Khin Zaw Win	Khamaukgyi Station
G51a	Brigadegeneral Kyaw Aung,	Sydlige militærregion, kommandant for Toungoo Station
G52a	Brigadegeneral Kyaw Aung	Military Operations Command 8, Dawei/ Tavoy Station
G53a	Brigadegeneral Kyaw Oo Lwin	Regional Operations Command, Tanai
G54a	Ukendt efterfølger for Brigadegeneral Kyaw Thu	Phugyi Station
G55a	Brigadegeneral Maung Maung Shein	Kawkareik
G56a	Brigadegeneral Myint Hein	Military Operations Command -3, Mogaung Station,
G57a	Brigadegeneral Mya Win	Military Operations Command -10, Kyigone Station
G58a	Brigadegeneral Mya Win	Kalaw
G59a	Brigadegeneral Myo Lwin	Military Operations Command -7, Pekon Station
G60a	Brigadegeneral Myint Soe	Military Operations Command -5, Taungup Station
G61a	Brigadegeneral Myint Aye	Military Operations Command -9, Kyauktaw Station
G62a	Brigadegeneral Nyunt Hlaing	Military Operations Command -17, Mong Pan Station
G63a	Brigadegeneral Ohn Myint	Mon-staten, USDA, CEC-medlem
G64a	Brigadegeneral Soe Nwe	Military Operations Command- 21 Bhamo Station
G65a	Brigadegeneral Soe Oo	Military Operations Command- 16, Hsenwi Station
G66a	Brigadegeneral Than Tun	Kyaukpadaung Station
G67a	Brigadegeneral Than Win	Regional Operations Command-Laukkai
G68a	Brigadegeneral Than Tun Aung	Regional Operations Command-Sittwe

▼B

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
G69a	Brigadegeneral Thaung Aye	Mongnaung Station
G70a	Brigadegeneral Thaung Htaik	Aungban station
G71a	Brigadegeneral Thein Hteik	Military Operations Command -13, Bokpyin Station
G72a	Brigadegeneral Thura Myint Thein	Namhsan Tactical Operation Command
G73a	Brigadegeneral Win Aung	Mong Hsat
G74a	Brigadegeneral Myo Tint	Medarbejder med særlig opgave, Transportministeriet
G75a	Brigadegeneral Thura Sein Thaung	Medarbejder med særlig opgave, Ministeriet for social velfærd
G76a	Brigadegeneral Phone Zaw Han	Borgmester i Mandalay fra februar 2005, tidligere kommandant i Kyaukme
G77a	Brigadegeneral Hla Min	Formand for Rådet for Fred og Udvikling (PDC), afdelingen i Pegu Vest
G78a	Brigadegeneral Win Myint	Pyinmana Station

H. OFFICERER I FÆNGSELSVÆSENET OG POLITIET

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
H1a	Generalmajor Khin Yi	Generaldirektør for politiet i Myanmar
H1b	Khin May Soe	Gift med generalmajor Khin Yi
H2a	Zaw Win	Generaldirektør for Fængselsdirektoratet (Indenrigsministeriet) fra august 2004, tidligere vicegeneraldirektør for politiet i Myanmar og tidligere brigadegeneral. Tidligere i militæret
H3a	Aung Saw Win	Generaldirektør, Kontoret for Særlig Efterforskning

I. UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION (USDA) (højtstående medlemmer af USDA, som ikke er medtaget i andre rubrikker)

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
I1a	Brigadegeneral Aung Thein Lin	Borgmester og formand for Yangon City Development Committee (sekretær)
I1b	Khin San Nwe	Gift med brigadegeneral Aung Thein Lin
I1b	Thidar Myo	Datter af brigadegeneral Aung Thein Lin
I2a	Oberst Maung Par	Viceborgmester og næstformand for YCDC (Yangon City Development Committee) (CEC-medlem)
I2b	Khin Nyunt Myaing	Gift med oberst Maung Par
I2c	Naing Win Par	Søn af oberst Maung Par

J. PERSONER, DER DRAGER FORDEL AF REGERINGENS ØKONOMISKE POLITIK

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)
J1a	Tay Za	Administrerende direktør for Htoo Trading Co; født d. 18.7.1964; pasnummer 306869, id-kort MYGN 006415. Fader: U Myint

▼B

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)
		Swe (født d. 6.11.1924) Moder: Daw Ohn (født d. 12.8.1934)
J1b	Thidar Zaw	Gift med Tay Za; født d. 24.2.1964, id-kort KMYT 006865, pasnummer 275107. Forældre: Zaw Nyunt (afgået ved døden), Htoo (afgået ved døden)
J1c	Pye Phyo Tay Za	Søn af Tay Za (J1a); født d. 29.1.1987
J2a	Thiha	Broder til Tay Za (J1a). Født d. 24.6.1960. Direktør for Htoo Trading. Forhandler af cigaretter fra London (Myawadi Trading)
J3a	Aung Ko Win AKA Saya Kyaung	Kanbawza Bank
J3b	Nan Than Htwe	Gift med Aung Ko Win
J4a	Tun Myint Naing AKA Steven Law	Asia World Co.
J4b	(Ng) Seng Hong	Gift med Tun Myint Naing
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co; født d. 21.1.1952. Jf. også A3e
J5b	San San Kywe	Gift med Khin Shwe
J5c	Zay Thiha	Søn af Khin Shwe; født d. 1.1.1977
J6a	Htay Myint	Yuzana Co.; født d. 6.2.1955
J6b	Aye Aye Maw	Gift med Htay Myint; født d. 17.11.1957
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.
J7b	Nan Mauk Loung Sai AKA Nang Mauk Lao Hsai	Gift med Kyaw Win
J8a	Ko Lay	Minister, premierministerens kontor, indtil februar 2004, borgmester i Rangoon indtil august 2003
J8b	Khin Khin	Gift med Ko Lay
J8c	San Min	Søn af Ko Lay
J8d	Than Han	Søn af Ko Lay
J8e	Khin Thida	Datter af Ko Lay
J9a	Aung Phone	Tidligere minister for skovbrug; født d. 20.11.1939, pensioneret i juli 2003
J9b	Khin Sitt Aye	Gift med Aung Phone; født d. 14.9.1943
J9c	Sitt Thwe Aung AKA Sit Thway Aung	Søn af U Aung Phone; født d. 10.7.1977
J9d	Thin Zar Tun	Gift med Sitt Thwe Aung født d. 14.4.1978
J9e	Sitt Thaing Aung AKA Sit Taing Aung	Søn af Aung Phone; født d. 13.11.1971
J10a	Generalmajor (pensioneret) Nyunt Tin	Tidligere minister for landbrug og kunstvanding, pensioneret i september 2004
J10b	Khin Myo Oo	Gift med generalmajor (pensioneret) Nyunt Tin
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Søn af generalmajor (pensioneret) Nyunt Tin
J10d	Thu Thu Ei Han	Datter af generalmajor (pensioneret) Nyunt Tin
J11a	Khin Maung Thein	Tidligere finansminister, pensioneret 1.2.2003
J11b	Su Su Thein	Gift med Khin Maung Thein
J11c	Daywar Thein	Søn af Khin Maung Thein; født d. 25.12.1960
J11d	Thawdar Thein	Datter af Khin Maung Thein; født d. 6.3.1958
J11e	Maung Maung Thein	Søn af Khin Maung Thein; født d. 23.10.1963

▼B

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)
J11f	Khin Yadana Thein	Datter af Khin Maung Thein; født d. 6.5.1968
J11g	Marlar Thein	Datter af Khin Maung Thein; født d. 25.2.1965
J11h	Hnwe Thida Thein	Datter af Khin Maung Thein; født d. 28.7.1966

K. VIRKSOMHEDER, DER EJES AF MILITÆRET

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)
K1a	Generalmajor (pensioneret) Win Hlaing	Tidligere administrerende direktør for UMEH (Union of Myanmar Economic Holdings), Myawaddy Bank
K1b	Ma Ngeh	Datter af pensioneret generalmajor Win Hlaing
K1c	Zaw Win Naing	Administrerende direktør for Kambawza Bank. Gift med Ma Ngeh (K1b), og nevø til Aung Ko Win (J3a)
K1d	Win Htway Hlaing	Søn af pensioneret generalmajor Win Hlaing, repræsentant for KESCO company
K2	Oberst Ye Htut	Myanmar Economic Corporation
K3	Oberst Myint Aung	Administrerende direktør for Myawaddy Trading Co.
K4	Oberst Myo Myint	Administrerende direktør for Bandoola Transportation Co
K5	Oberst (pensioneret) Thant Zin	Administrerende direktør for Myanmar Land and Development
K6	Oberstløjtnant (pensioneret) Maung Maung Aye	UMEHL, bestyrelsesformand for Myanmar Breweries
K7	Oberst Aung San	Administrerende direktør for Hsinmin Cement Plant Construction Project

▼B

BILAG IV

Liste over statsejede burmesiske virksomheder som omhandlet i artikel 9 og 12

Navn	Adresse	Direktørens navn
I. **UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD.**		
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD	189/191 MAHABANDOOLA ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	MAJ-GEN WIN HLAING, MANAGING DIRECTOR
A. PRODUKTION		
1. MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
2. MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
3. MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD.		
4. MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION		
5. MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No. 3 MAIN ROAD, MINGALARDON TSP YANGON	
6. SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	COL MAUNG MAUNG AYE, MANAGING DIRECTOR
7. TAILORING SHOP SERVICE		
8. NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, SHWE TAUNG GYAR ST. INDUSTRIAL ZONE II, WARD 63, SOUTH DAGON TSP, YANGON	
9. GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
10. SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
B. HANDEL		
1. MYAWADDY TRADING LTD	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	COL MYINT AUNG MANAGING DIRECTOR
C. TJENESTEYDELSER		
1. MYAWADDY BANK LTD	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	BRIG-GEN WIN HLAING OG U TUN KYI, MANAGING DIRECTOR

▼B

Navn	Adresse	Direktørens navn
2. BANDOOLA TRANSPORTATION CO. LTD.	399, THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP. YANGON AND/OR PARAMI ROAD, SOUTH OKKALAPA, YANGON	COL. MYO MYINT, MANAGING DIRECTOR
3. MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	
4. NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TSP. YANGON	COL. (RETD) MAUNG THAUNG, MANAGING DIRECTOR
5. MYAWADDY AGRICULTURE SERVICES	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	
6. MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	

JOINT VENTURES

A. PRODUKTION

1. MYANMAR SEGALINTERNATIONAL LTD	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	U BE AUNG, MANAGER
2. MYANMAR DAEWOOINTERNATIONAL	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
3. ROTHMAN OF PALL MALLMYANMAR PRIVATE LTD	NO. 38, VIRGINIA PARK, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
4. MYANMAR BREWERY LTD	NO 45, NO 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	LT-COL (RETD) MAUNG MAUNG AYE, CHAIRMAN
5. MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD.	PLOT 22, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	

▼B

Navn	Adresse	Direktørens navn
6. MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
7. BERGER PAINT MANUFACTORING CO. LTD	PLOT NO. 34/A, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
8. THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	PLOT NO. 47, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	U AYE CHO OG/ELLER LT-COL TUN MYINT, MANAGING DIRECTOR
B. TJENESTEYDELSER		
1. NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, THAMTHUMAR STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON	DR. KHIN SHWE, CHAIRMAN
2. HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	NO 1, KONEMYINTTHA STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON AND THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON	
II. **MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)**		
MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	SHWEDAGON PAGODA ROAD DAGON TSP, YANGON	COL YE HTUT ELLER BRIG GEN KYAW WIN, MANAGING DIRECTOR
1. INNWA BANK	554-556, MERCHANT STREET, CORNER OF 35th STREET, KYAUKTADA TSP, YANGON	U YIN SEIN, GENERAL MANAGER
2. MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	COL KHIN MAUNG SOE
3. DAGON BREWERY	555/B, NO 4, HIGHWAY ROAD, HLAW GAR WARD, SHWE PYI THAR TSP, YANGON	
4. MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/YWAMA)	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	COL KHIN MAUNG SOE
5. MEC SUGAR MILL	KANT BALU	

▼B

Navn	Adresse	Direktørens navn
6. MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	MINDAMA ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
7. MEC MARBLE MINE	PYINMANAR	
8. MEC MARBLE TILES FACTORY	LOIKAW	
9. MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	NO 48, BAMAW A TWIN WUN ROAD, ZONE (4), HLAING THAR YAR INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
10. MEC SHIP BREAKING SERVICE	THILAWAR, THAN NYIN TSP	
11. MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
12. GYPSUM MINE	THIBAW	